

# E476 - The Final Battle

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:37]** ---

*Naruto...*

**[00:41]** ---

*Sometimes your eyes  
are better than mine.*

**[00:46]** ---

*Sasuke is in the darkness  
right now...*

**[00:51]** ---

*Go...*

**[00:53]** ---

*You're the only one  
who can save him.*

**[00:58]** ---

*Yeah...*

**[01:00]** ---

*I know.*

**[02:33]** ---

*The Final Battle*

**[03:01]** ---

*My explanation of  
what it means to be Hokage*

**[03:03]** ---

*represents my response.*

**[03:05]** ---

*The way Itachi lived  
led me to this answer.*

**[03:09]** ---

*To protect the Land of Fire  
and the Leaf Village,*

**[03:13]** ---

*he sacrificed both  
his clan and himself.*

**[03:16]** ---

First, I needed to know why.

**[03:19]** ---

What is this Land and Village  
that he would go so far to protect?

**[03:24]** ---

The previous Hokage said...

**[03:27]** ---

...that the village is a framework

**[03:30]** ---

created to stop the slaughter  
of clans and children...

**[03:34]** ---

...a framework that was  
supposed to lead to peace.

**[03:37]** ---

Itachi tried to sustain  
that peace all by himself.

**[03:41]** ---

That's when I finally understood...

**[03:44]** ---

Suffering bitter experiences,  
living in darkness

**[03:46]** ---

as a criminal and traitor  
against Land and Village...

**[03:50]** ---

He was a shinobi  
who took on all hatred

**[03:52]** ---

and protected the Land of Fire and  
the Leaf Village from the shadows.

**[03:56]** ---

I feel he was the true Hokage.

**[04:03]** ---

It's not the one who is  
acknowledged by all...

**[04:06]** ---

...but the one who  
accepts all the hatred

**[04:09]** ---

that is worthy of that title.

**[04:11]** ---

I eventually came to understand  
Itachi's feelings

**[04:15]** ---

for his Land and Village.

**[04:18]** ---

My big brother failed  
in just one aspect.

**[04:20]** ---

He let me,  
his little brother, live.

**[04:22]** ---

Unable to hide the truth from me,

**[04:25]** ---

he allowed the hatred  
to disseminate.

**[04:31]** ---

However... I'm not like  
my Big Brother anymore.

**[04:35]** ---

I have no father, mother, brother...

**[04:37]** ---

not even a single member  
of my clan.

**[04:42]** ---

I am all alone.

**[04:47]** ---

I alone can bear the weight  
of all the hatred now.

**[04:52]** ---

And I alone will deal  
with everything personally.

**[04:55]** ---

I will handle all of  
the shinobi's problems.

**[04:59]** ---

I will also dispense  
all judgment and punishment.

**[05:04]** ---

I'll concentrate  
all hatred upon myself...

**[05:07]** ---

...and bring together every  
single village under my control.

**[05:11]** ---

Hatred inside darkness  
cannot be eliminated.

**[05:15]** ---

In which case, I'd rather...

**[05:23]** ---

That's right...  
What the Hokage is to me...

**[05:26]** ---

...is someone who will sear away  
the darkness of all Five Villages

**[05:28]** ---

with only his own flame.

**[05:30]** ---

And then keeps living  
by eating the ashes.

**[05:33]** ---

And you think everyone will just  
sit back and say "yes" to that?

**[05:38]** ---

I told you already...

**[05:40]** ---

I don't care what you  
or anyone else thinks.

**[05:44]** ---

Besides, I have the power now  
to control it all.

**[05:47]** ---

You don't have a clue  
about how Itachi lived!

**[05:52]** ---

There are things  
you can't do alone!

**[05:54]** ---

Just like our battle with Kaguya!

**[06:00]** ---

But things don't always go well...

**[06:02]** ---

Like with these two stone statues

**[06:06]** ---

*And us two brothers...*

**[06:10]** ---

With revolution...

**[06:12]** ---

...the villages will no longer  
have to bear darkness.

**[06:15]** ---

And I alone  
will become the darkness.

**[06:17]** ---

I'll dispose of the deep darkness  
of the past,

**[06:21]** ---

and build a pure white future  
from scratch.

**[06:24]** ---

You mean by killing  
the Tailed Beasts,

**[06:27]** ---

and the Five Kage?!

**[06:29]** ---

Exactly.

**[06:31]** ---

I'm casting off the past.

**[06:35]** ---

You're saying you can pretend  
nothing ever happened with Itachi?

**[06:40]** ---

You and Itachi were brothers,  
and a lot happened between you...

**[06:44]** ---

That's what made you  
who you are today!

**[06:46]** ---

Itachi is now in my past.

**[06:50]** ---

I'm cutting all past mistakes and  
doubts here, and starting anew.

**[06:55]** ---

Beginning by cutting you down.

**[06:58]** ---

Yours will be  
the last blood I shed,

**[07:01]** ---

in the memory of my late brother.

**[07:08]** ---

I won't...let you kill me.

**[07:11]** ---

I learned everything I know  
from the people of my past!

**[07:16]** ---

Especially about how to figure out  
what to do after making a mistake.

**[07:21]** ---

*You said you consider  
Sasuke a brother.*

**[07:24]** ---

*That's why, Naruto,*

**[07:26]** ---

*I believe you are the only one  
who can stop Sasuke.*

**[07:30]** ---

*I'm leaving Sasuke to you.*

**[07:33]** ---

That's why...

**[07:35]** ---

I won't let you kill me.

**[07:47]** ---

Lord Sage!

**[07:49]** ---

It seems it's almost time.

**[07:52]** ---

What...

**[07:54]** ---

What should I be doing?

**[07:56]** ---

Just continue to have faith.

**[07:59]** ---

Right now, that is all we can do.

**[08:14]** ---

*What you do and what transpires,  
will be up to the two of you.*

**[08:19]** ---

*Sasuke and I aren't real brothers,*

**[08:23]** ---

*but I think we can make peace  
with each other.*

**[08:26]** ---

*Now that Itachi's gone,*

**[08:27]** ---

*I feel like I'm finally,  
truly alone.*

**[08:30]** ---

*But with Naruto,*

**[08:32]** ---

*he's the one person  
I have to cut down.*

**[08:36]** ---

*My version of the Hokage  
can only come to be*

**[08:38]** ---

*by severing all bonds  
and being alone.*

**[08:41]** ---

*Why?*

**[08:43]** ---

*Because...*

**[08:44]** ---

*Because to me...*

**[08:46]** ---

*...we're really good friends.*

**[08:48]** ---

*...he is still my closest friend.*

**[08:57]** ---

*Naruto... Sasuke...*

*Show me your answer...*

**[09:04]** ---

*Show me the answer for all shinobi!*

**[11:17]** ---

*Inferno Style: Honoikazuchi!*

**[11:58]** ---

*His left eye is...*

**[14:42]** ---

*How the hell do you think  
you understand?*

**[14:45]** ---

*You've been alone from the start!*

**[14:47]** ---

*It's because I have these ties,  
that I feel this agony.*

**[14:50]** ---

*How could you possibly understand*

**[14:52]** ---

*what it feels like  
to lose all that?!*

**[15:27]** ---

*What's the matter?*

**[15:29]** ---

*Are you just going to play defense?*

**[16:39]** ---

*If you keep stalling, you'll die.*

**[16:46]** ---

*I don't wanna kill you!*

**[16:49]** ---

*To me, you've become  
my closest friend.*

**[16:54]** ---

*You're trying to be alone again  
and I can't let that happen!*

**[17:01]** ---

*Especially since we both know  
what that's like...*

**[17:04]** ---

*That's why I can't let you...*

**[17:17]** ---

*...go there...*

**[17:18]** ---

...intentionally!

**[17:57]** ---

Quit yapping.

**[17:59]** ---

We're both different from

**[18:00]** ---

the two boys who  
fought here long ago...

**[18:05]** ---

I know your heart...

**[18:08]** ---

...and you, mine...

**[18:11]** ---

But you still wanna fight me?

**[18:14]** ---

All the more, because it's you.

**[18:17]** ---

I have to cut you out of my life.

**[18:20]** ---

There's no guarantee that the world

**[18:23]** ---

you'll rebuild  
after severing the past...

**[18:25]** ---

...won't end up just like this one,  
you know.

**[18:29]** ---

That's exactly why I'll continue  
to watch over that world...

**[18:33]** ---

So it doesn't.

**[18:35]** ---

You're missing the point!

**[18:37]** ---

The Five Villages  
are finally united!

**[18:41]** ---

Yeah... But that's only because  
they found a common enemy.

**[18:47]** ---

To defeat the Akatsuki, Madara,  
and Kaguya...

**[18:52]** ---

the Five Villages had no choice  
but to discard their grudges

**[18:54]** ---

and form an alliance  
in order to survive.

**[18:58]** ---

But their mutual foes are now gone.

**[19:01]** ---

Eventually, conflicts between  
each village will begin again.

**[19:05]** ---

So this time,  
you're gonna become the enemy?

**[19:09]** ---

And? What'll happen  
after you're gone?

**[19:15]** ---

Finally,

**[19:17]** ---

all the dots have connected  
and formed a straight line.

**[19:20]** ---

I started with the Sharingan

**[19:22]** ---

and now, I possess  
the power of the Rinnegan.

**[19:24]** ---

Reincarnation, immortality...  
I have many options.

**[19:29]** ---

I'll also be able to control things  
from the shadows,

**[19:32]** ---

instead of through battle.

**[19:34]** ---

You're planning to  
return to that hell,

**[19:37]** ---

for the rest of your life,  
or rather for all eternity?

**[19:40]** ---

While being hated by all?

**[19:45]** ---

To me,  
that's what a Hokage ought to be.

**[20:00]** ---

That's not even  
close enough to kill me.

**[20:03]** ---

I told you!

I'm not trying to kill you!

**[20:07]** ---

I'm—!

**[20:08]** ---

Enough.

**[20:46]** ---

I'm the strongest in  
this world right now.

**[20:50]** ---

So right now, right here...

**[20:52]** ---

will be my first step  
into the shadows.

**[22:42]** ---

I can feel it,

**[22:43]** ---

how did he gain so much  
Nature Energy so suddenly?

**[22:46]** ---

You finally decided to kill me, huh?

**[22:48]** ---

We've taken on  
a lot of responsibilities

**[22:50]** ---

upon our shoulders...

**[22:52]** ---

But you see, I wanna fight,

**[22:55]** ---

and win against you  
fair and square!

**[22:58]** ---

Next time on Naruto Shippuden:  
Naruto and Sasuke

**[23:02] ---**

...but not against the current you!

**[23:05] ---**

NARUTO AND SASUKE

**[23:08] ---**

Tune in again!

---

Revision #1

Created 2024-02-26 08:20:14 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 08:20:14 UTC by whimsee